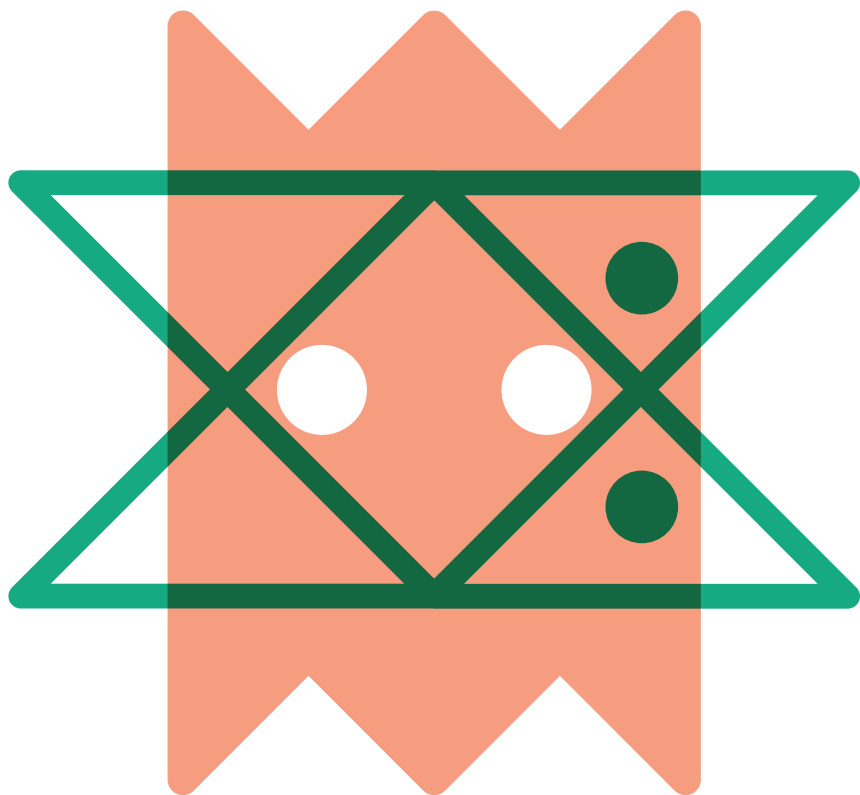




**BONLIEU**  
SCÈNE NATIONALE  
ANNEY



THÉÂTRE  
LE RENDEZ-VOUS

---

**JONATHAN CAPDEVIELLE**  
AVEC **CAMILLE COTTIN**  
D'APRÈS *JEWISH COCK* DE **KATHARINA VOLCKMER**

**d'après** *Jewish Cock* de Katharina Volckmer  
**adaptation pour la scène**  
Camille Cottin et Jonathan Capdevielle  
**traduction** Pierre Demarty  
**mise en scène** Jonathan Capdevielle  
**avec** Camille Cottin  
**assistant à la mise en scène** Benjamin Gauthier  
**scénographie** Nadia Lauro  
**costumes** Colombe Lauriot Prevost  
**création lumière** Yves Godin  
**création sonore et musicale** Pierre Boscheron  
**chorégraphie** Marcella Santander  
**régie générale** Camille Jamin  
**habillage** Andréa Millerand  
**entretien costumes** Lyes Ouzeri  
**direction technique** Philippe Varoutsikos  
**régie lumière** Thierry Morin  
**régie son** Pierre Boscheron  
**régie plateau** Rémi Varoutsikos

**production** Les Visiteurs du Soir  
**coproduction** Bonlieu Scène Nationale Annecy, Théâtre du Jeu de Paume d'Aix en Provence, anthéa – Antipolis Théâtre d'Antibes, Châteauvallon-Liberté – Scène nationale, MC2: Maison de la Culture de Grenoble, Théâtre Le Vésinet – Le Vésinet, Les Célestins, Théâtre de Lyon, TAP – Théâtre Auditorium de Poitiers, Théâtre National de Strasbourg, Vichy Culture – Opéra de Vichy coréalisation Centre International de Créations Théâtrales / Théâtre des Bouffes du Nord

*Le livre est édité depuis 2021  
aux Éditions Grasset & Fasquelle.*

Camille Cottin se forme à l'art dramatique à l'école Jean Périmony à 17 ans. Elle débute avec la Troupe du Voyageur et travaille au fil des années avec de nombreux metteurs en scène, notamment Régis Santon au Théâtre Sylvia Montfort. En 2012, elle rejoint la Troupe à Palmade et participe à plusieurs spectacles dirigés par Pierre Palmade. Son rôle-titre dans *Connasse*, créé avec Eloïse Lang et Noémie Saglio, devient un phénomène : après 70 épisodes, le projet se transforme en long-métrage en 2015. Elle connaît un succès international avec la série *Dix pour cent* (2015-2020), où elle incarne un personnage phare. En parallèle, elle s'impose au cinéma dans *Iris* (Jalil Lespert), *Cigarettes et chocolat chaud* (Sophie Reine), *Allied* (Robert Zemeckis) aux côtés de Brad Pitt et Marion Cotillard, et *Telle mère, telle fille* (Noémie Saglio) avec Juliette Binoche. Elle met aussi en scène le seul en scène de Camille Chamoux. En 2018, elle joue dans *Larguées* (Éloïse Lang), *Photo de famille* (Cécilia Rouaud) et *Le Mystère Henri Pick* (Rémi Bezançon) aux côtés de Fabrice Luchini. En 2019, elle tourne *Les Fauves* (Vincent Mariette) avec Lily-Rose Depp et *Les Éblouis* (Sarah Suco). Elle brille également dans la série *Mouche*, création originale de Canal+. Sa carrière internationale décolle en 2020-2021 avec *Killing Eve*, *Stillwater* (Tom McCarthy) face à Matt Damon, et *Mon légionnaire* (Rachel Lang). En 2022, elle partage l'affiche de *House of Gucci* (Ridley Scott) avec Lady Gaga et

Adam Driver. En 2023, elle apparaît dans *A Haunting in Venice* (Kenneth Branagh) et un thriller de Guy Nattiv avec Helen Mirren. Elle joue également dans *Toni, en famille* (Nathan Ambrosioni) et *L'Empire* (Bruno Dumont) aux côtés de Fabrice Luchini et Lyna Khoudri. Actrice polyvalente, Camille Cottin alterne avec talent comédie, drame et cinéma international.

Jonathan Capdevielle, né en 1976 à Tarbes, est un artiste multidisciplinaire vivant à Paris. Formé à l'École supérieure nationale des arts de la marionnette, il conjugue les talents d'acteur, marionnettiste, ventriloque, danseur et chanteur. Collaborateur de longue date de Gisèle Vienne, il est interprète dans ses pièces emblématiques comme *Jerk, Kindertotenlieder*, ou encore *The Ventriloquists Convention*. Il co-publie avec elle, Dennis Cooper et Peter Rehberg un livre-CD, *Jerk / À Travers leurs larmes* (2011). En 2007, il présente *Jonathan Covering*, une performance musicale qui inspire sa pièce autobiographique *Adishatz / Adieu* (2010). Ses créations abordent des thèmes récurrents : construction de l'identité, mémoire familiale, tradition populaire, imposture et subversion de l'ordre moral. En 2015, il crée *Saga*, récit autobiographique explorant son roman familial, suivi en 2017 de *À nous deux maintenant*, une adaptation du roman *Un Crime* de Georges Bernanos, et de *Rémi* (2019), une adaptation du roman *Sans famille* d'Hector Malot, destinée au

jeune public. Son travail, marqué par une recherche sonore approfondie, intègre spatialisation musicale et voix amplifiées, créant des climats immersifs et ouvrant des hors-champs narratifs. En 2021, il co-signe *Music All* avec Marco Berrettini et Jérôme Marin, une création hybride mêlant théâtre et performance, présentée à l'Arsenic de Lausanne et en tournée en France. Également actif au cinéma (*Boys Like Us*, Patrick Chiha, 2014), il multiplie les collaborations artistiques avec des figures telles que Pierre Joseph, Claude Wampler ou Marlène Saldana. Depuis 2021, il est artiste associé au T2G – Théâtre de Gennevilliers et membre de l'Ensemble Associé du Théâtre des 13 vents à Montpellier. Innovant, il crée des œuvres mêlant littérature, improvisation et plateau, qui questionnent les frontières entre fiction et réalité.

Née en Allemagne en 1987, Katharina Volckmer s'est installée à l'âge de 19 ans à Londres, où elle travaille aujourd'hui pour une agence littéraire. Son premier roman, *Jewish Cock*, a connu un accueil exceptionnel dans le monde entier. Traduit dans une quinzaine de pays, ce monologue « digne d'Alexander Portnoy » (*The New York Times*), « transgressif, incendiaire et plein d'humour noir » (*The New Yorker*), a été considéré comme l'un des meilleurs livres publiés en 2020 par *The Times Literary Supplement*, et comme « le livre le plus explosif de l'année » par le magazine *Rolling Stone*.

Bonlieu Scène nationale Annecy remercie ses partenaires institutionnels,  
ses partenaires historiques et médias



# NOTE D'INTENTION LE RENDEZ-VOUS

L'atmosphère confiné d'un cabinet de gynécologie londonien, une jeune femme d'origine allemande se confie sans retenue à un certain Dr Seligman. Pendant qu'il s'affaire entre ses cuisses. Elle est née en Allemagne, mais a fui sa culture maternelle et sa langue pour s'installer à Londres. Exilée dans ce pays autant que dans son propre corps, elle parle de cet héritage familial, de la culpabilité d'être née sur les ruines d'un passé nazi, mais aussi d'un amour nommé K, rencontré dans les toilettes pour hommes et avec qui elle partage sa passion pour le théâtre et la peinture.

Camille Cottin incarne ce personnage féministe dont le corps et la pensée s'associent à un texte drôle et grinçant, teinté d'humour noir et de poésie. Souvent sans détours, sa parole prône l'émancipation, le combat, la transgression d'un ordre, d'une société policée. Déjà culte dans de nombreux pays, *Jewish Cock* est un roman explosif qui a été applaudi par la critique et les grands auteurs contemporains à sa sortie. Dans les pas de Thomas Bernhard, Katharina Volckmer explore la culpabilité allemande, la question du genre, l'asservissement de nos corps et le danger des tabous érigés en barrières morales. Un texte puissant qui annonce la naissance d'une écrivaine majeure.

---

VEN. 31 JAN. | SAM. 1<sup>ER</sup> FÉV.

VEN. À 20H30 | SAM. À 19H  
GRANDE SALLE | DURÉE 1H15  
DÉCONSEILLÉ AUX MOINS DE 16 ANS

• SPECTACLES À VENIR •



© Matthieu Barneyne

THÉÂTRE  
DADDY

MARION SIÉFERT

11-12 MARS  
MAR. À 20H30 | MER. À 19H  
GRANDE SALLE | DURÉE 3H  
À PARTIR DE 15 ANS

Spectacle après spectacle, Marion Siéfert pose son regard sur une jeunesse en construction dans un monde adulte trop âpre. Elle convoque diverses références allant de la pop culture aux mondes numériques en passant par le cinéma de genre. Son héroïne a treize ans, elle s'ennuie dans une famille banale, où les problèmes d'argent sont étouffants. Les jeux vidéo lui offrent un terrain de jeu plus vaste que son existence... qui la conduira beaucoup plus loin qu'il n'aurait fallu...



© Sean De Burca

THÉÂTRE  
L' HÔTEL  
DU LIBRE - ÉCHANGE

STANISLAS NORDEY  
D' APRÈS L'HÔTEL DU LIBRE ÉCHANGE  
DE GEORGES FEYDEAU

19-22 MARS  
À 20H30 | SAUF JEU. ET SAM. À 19H  
GRANDE SALLE | DURÉE ENV. 2H45  
À PARTIR DE 14 ANS

Catastrophe ! Et si Monsieur trompait Madame ? Dans un hôtel un peu particulier, petit nid des amours illicites qui promet « sécurité et discrétion », la nuit vire au cauchemar. Surprises en chaîne, panique totale ! La pièce de Georges Feydeau est un vaudeville dans les règles de l'art. Toute la rouillardise de l'auteur, sa plume acerbe, son goût de la caricature sont servis par une mise en scène ciselée qui s'écarte du drame bourgeois et évite les effets comiques pesants qui étouffent parfois le genre. Un théâtre de troupe jubilatoire pour quatorze comédiens facétieux, une trentaine de costumes et un décor à transformation. Un spectacle total, généreux, inventif, juste pour le bonheur de la langue !

Bonlieu Scène nationale remercie les Mécènes actuels de son Club Création



Et Mécène pour Anancy paysages :

